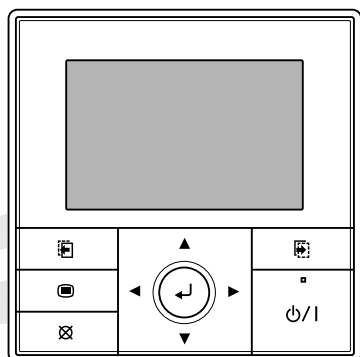


AIR CONDITIONER



UTY-RVN*M

OPERATING MANUAL
WIRED REMOTE CONTROLLER

English

BEDIENUNGSANLEITUNG
KABEL-FERNBEDIENUNG

Deutsch

MODE D'EMPLOI
TÉLÉCOMMANDE FILAIRE

Français

MANUAL DE FUNCIONAMIENTO
MANDO A DISTANCIA CON CABLE

Español

MANUALE DI ISTRUZIONI
TELECOMANDO A FILO

Italiano

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ
ΕΝΣΥΡΜΑΤΟ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ελληνικά

MANUAL DE FUNCIONAMENTO
CONTROLO REMOTO COM FIOS

Português

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ПРОВОДНОЙ ПУЛЬТ ДУ

Русский

KULLANIM KILAVUZU
KABLOLU UZAKTAN KUMANDA

Türkçe

KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

BEWAHREN SIE DIESES HANDBUCH ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF

CONSERVEZ CE MANUEL POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

CONSERVE ESTE MANUAL PARA FUTURA REFERENCIA

CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURE CONSULTAZIONI

ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

GUARDE ESTE MANUAL PARA REFERÊNCIA FUTURA

ХРАНИТЕ РУКОВОДСТВО ДЛЯ СПРАВОК В БУДУЩЕМ

BU KILAVUZU İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN

[Original instructions]



PART No. 9380221043-02

MANUALE DI ISTRUZIONI

N. PARTE 9380221043-02

TELECOMANDO (A FILO)

Contenuto


1. INTRODUZIONE	2	5-4. Impostazione segnale del filtro	19
1-1. Precauzioni di sicurezza	2	5-4-1. Impostazione ripristino segnale filtro	20
1-2. Panoramica telecomando	3	5-4-2. Impostazione visualizzazione	20
1-3. Informazioni sulla schermata “Monitore”	4	5-5. Impostazione controllo sensore telecomando	21
2. OPERAZIONI DI BASE	5	5-6. Impostazione visualizzazione temperatura ambiente	21
2-1. Avvio del funzionamento	5	5-7. Impostazione selezione blocco tasti	21
2-1-1. Impostazione Marc/Arre	5	5-8. Impostazione iniziale	22
2-1-2. Impostazione della modalità operativa	5	5-8-1. Impostazione lingua.....	22
2-1-3. Regolazione della temperatura impostata	5	5-8-2. Impostazione unità temperatura	23
2-1-4. Impostazione della velocità della ventola	5	6. PULIZIA E CURA	23
2-2. Impostazione delle voci nel Menu	6	7. SPECIFICHE TECNICHE	23
2-3. Impostazione delle voci nel Sotto-menù	7	8. ALTRO	23
3. IMPOSTAZIONE FUNZIONE	8	8-1. Codice di errore	23
3-1. Commutazione alla schermata “Funzione”	8	8-2. Risoluzione dei problemi	24
3-2. Voci impostazione funzione	8		
3-2-1. Impostazione direzione flusso dell'aria	8		
3-2-2. Impostazione Economia	9		
3-2-3. Impostazione ritorno automatico alla temp. impostata	9		
3-2-4. Impostazione limiti intervallo temperatura impostata	10		
4. IMPOSTAZIONE TIMER	11		
4-1. Commutazione alla schermata “Timer”	11		
4-2. Voci impostazione timer	11		
4-2-1. Impostazione timer attivo.....	11		
4-2-2. Impostazione Timer disattivato	12		
4-2-3. Regolazione timer settimanale	13		
4-2-4. Impostazione auto-timer disattivato	15		
5. IMPOSTAZIONE SOTTOMENU	17		
5-1. Commutazione alla schermata “Sottomenu”	17		
5-2. Impostazione data/ora	17		
5-2-1. Impostazione data	17		
5-2-2. Impostazione ora	17		
5-2-3. Impostazione ora legale	18		
5-2-4. Modifica impostazioni formato visualizzazione ...	18		
5-3. Impostazione schermo	19		
5-3-1. Impostazione tempo spegnimento automatico....	19		
5-3-2. Impostazione luminosità	19		
5-3-3. Impostazione contrasto	19		

Questo prodotto usa font Bitmap create e sviluppate da Ricoh Co.,Ltd.

1. INTRODUZIONE

1-1. Precauzioni di sicurezza

- Per evitare lesioni personali o danni alle proprietà, leggere attentamente questa sezione prima di utilizzare l'unità, e assicurarsi di rispettare le seguenti precauzioni per la sicurezza.

 AVVERTENZA	Questo simbolo indica procedure che, se eseguite in modo non corretto, possono causare morte o lesioni fisiche gravi.
Questa unità dispone di componenti che non possono essere sottoposti a manutenzione da parte dell'utente. Consultare sempre personale autorizzato per le operazioni di riparazione, installazione e spostamento dell'unità. Un'installazione o un utilizzo errato può causare perdite, scosse elettriche o incendi.	
In caso di malfunzionamento, ad esempio puzza di bruciato, interrompere immediatamente l'utilizzo del condizionatore d'aria, interrompere l'alimentazione spegnendo l'interruttore elettrico o scollegare il cavo di alimentazione. Quindi, rivolgersi a personale di servizio autorizzato.	
Non tentare di riparare o modificare da soli alcun cavo danneggiato. Se danneggiato, solo il personale autorizzato può effettuare la sostituzione.	
Non azionare con le mani bagnate. Ciò potrebbe causare una scossa elettrica.	
Non utilizzare gas infiammabili nelle vicinanze dell'unità. Ciò potrebbe provocare un incendio.	
Smaltire i materiali d'imballaggio in modo sicuro. Fare a pezzi e smaltire il materiale plastico d'imballaggio, in modo tale che i bambini non possano giocarci. C'è rischio di soffocamento se i bambini ci giocano.	
Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza o conoscenza, a meno che non siano sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza. La supervisione nei confronti dei bambini deve assicurare che essi non giochino con l'apparecchio.	

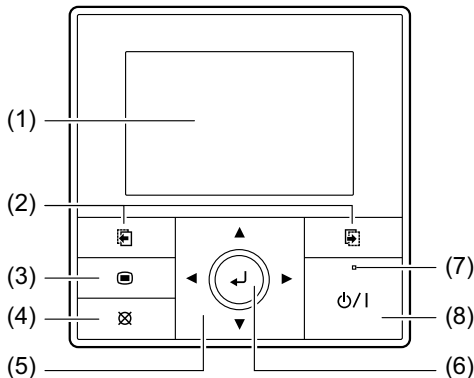
 ATTENZIONE	Questo simbolo indica le procedure che, se eseguite in modo non corretto, possono causare lesioni fisiche alle persone o danni alle cose.
Non appendersi, collocare o appendere oggetti sull'unità. Potrebbero verificarsi surriscaldamenti, scosse elettriche o incendi.	
Non esporre direttamente l'unità all'acqua. Potrebbero verificarsi surriscaldamenti, scosse elettriche o incendi.	
Assicurarsi che qualsiasi dispositivo elettrico sia ad almeno 1 m (40 poll.) di distanza dall'unità. Ciò potrebbe causare guasti o malfunzionamenti.	
Non adoperare fiamme né impianti di riscaldamento nelle vicinanze dell'unità. Ciò potrebbe causare malfunzionamenti.	
Non toccare gli interruttori con oggetti affilati. Così facendo, si potrebbero verificare scosse elettriche o malfunzionamenti.	
Non inserire oggetti nelle fessure dell'unità. Così facendo, si potrebbero verificare surriscaldamenti, scosse elettriche o malfunzionamenti.	

1-2. Panoramica telecomando

⚠ ATTENZIONE

Premere il pulsante leggermente con un dito. Se premuto con forza eccessiva potrebbe danneggiarsi.

Non premere lo schermo troppo forte, altrimenti potrebbe danneggiarsi.



(1) Pannello del display (con retroilluminazione)

- Si retroillumina quando si preme un qualsiasi pulsante.
- A seconda del funzionamento o delle impostazioni, il contenuto cambia.
- È possibile regolare luminosità, contrasto e spegnimento automatico della retroilluminazione.

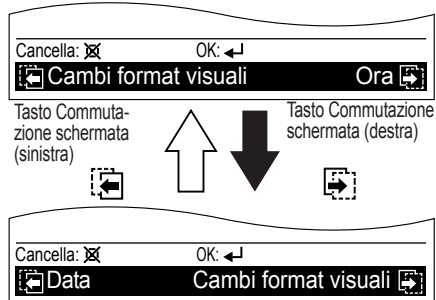
Fare riferimento a "5. IMPOSTAZIONE SOTTOMENU".

NOTA: Mentre la retroilluminazione è spenta, la prima pressione del tasto non funziona e la retroilluminazione si accende. [Il tasto Marc/Arre è escluso.]
Mentre la retroilluminazione è impostata su [Arre], essa è azionata dalla prima pressione del tasto.

(2) Tasto Commutazione schermata (sinistra/destra)

Torna alla schermata della voce dell'impostazione precedente o va avanti alla schermata della voce dell'impostazione successiva.

Ad es.) Schermata "Data"



NOTA: Questi tasti sono attivi solo quando una qualsiasi combinazione di [◀] o [▶] e i nomi della relativa schermata sono visualizzati nel campo nero nella parte bassa dello schermo.

(3) Tasto Menu

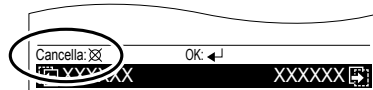
Se si preme questo tasto mentre è visualizzata la schermata "Monitor", si passa alla schermata "Menu".
Se si preme nuovamente questo tasto nella schermata "Menu", si passa alla schermata "Sotto-menu".

(4) Tasto Cancella

Annulla la selezione corrente e ritorna alla schermata precedente.

Il comando funzionante all'impostazione è visualizzato nella parte in basso a destra di ciascuna schermata delle impostazioni come segue:

- Se si preme questo tasto durante l'impostazione, l'impostazione è annullata e si ritorna alla schermata precedente.



- Se questo tasto è premuto dopo l'impostazione (o prima dell'impostazione), si ritorna alla schermata precedente.



(5) Tasto Corsore

Se sullo schermo sono visualizzate le frecce su/giù ▲ ▼ o sinistra/destra ◀ ▶, è possibile spostare il cursore per modificare gli elementi selezionati.

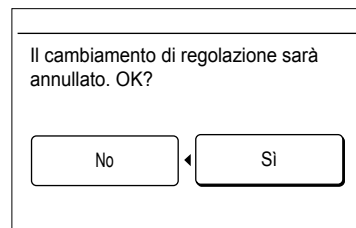
Le frecce su/giù ▲ ▼ sono visualizzate anche quando la voce dell'impostazione è regolabile o modificabile.

NOTA: Premere la parte contrassegnata sul [tasto Corsore]. Esso non risponde correttamente se utilizzato in diagonale.

(6) Tasto Invio

Seleziona la voce evidenziata o finalizza l'impostazione.

NOTA: Se si passa a un'altra schermata di impostazione prima del completamento dell'impostazione, è visualizzata la schermata di conferma dell'annullamento. Per annullare l'impostazione, selezionare [Si] con il [tasto Corsore (sinistra/destra)] e premere il [tasto Invio].



(7) Indicatore di alimentazione

Si illumina verde se l'unità è accesa e si spegne quando l'unità è spenta.

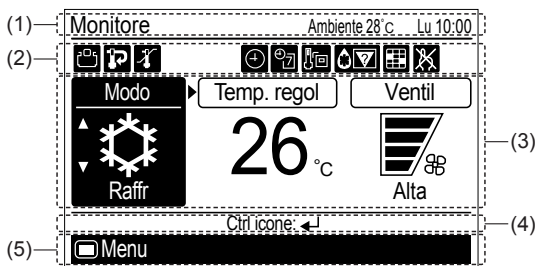
NOTA: Lampeggia quando si verifica un errore.

(8) Tasto Marc/Arre

Avvia o interrompe il funzionamento.

1-3. Informazioni sulla schermata "Monitorare"

La schermata "Monitorare" mostra numerosi stati quali lo stato di funzionamento del condizionatore, l'impostazione delle funzione o le condizioni di funzionamento correnti.



(1) Stato schermata e condizioni correnti

Mostra il nome della schermata corrente, la temperatura ambiente, il giorno della settimana e l'orologio.

NOTE:

- L'orologio può essere modificato a orologio con formato 24 ore, AM/PM (orologio con formato 12 ore: 12:00–11:59 o 0:00–11:59). (fare riferimento a "5-2-4. Modifica impostazioni formato visualizzazione").
- L'indicazione della temperatura ambiente è disponibile solo se la funzione "Visual. temp. ambiente" è abilitata. (Fare riferimento a "5-6. Impostazione visualizzazione temperatura ambiente").

(2) Display icone

Mostra la funzione attualmente funzionante o impostata.

NOTA: In questa sezione, sono visualizzate tutte le icone possibili per la descrizione.

Icona		Nome funzione	Vedere pagina
	-	Economia	9
		Imp ritorno auto temp. (Ritorno automatico alla temperatura impostata)	9
		Limiti Imposta interv. temp. (Limiti intervallo temperatura impostata)	10
		Timer attivato	11
		Timer disattivato	12
		Auto-timer disatt. (Auto-timer disattivato)	15
		Timer settimanale	13
	-	Controllo sensore telecomando	21
	-	Sbrinamento automatico, recupero olio o discrepanza modalità	24
		Notifica pulizia filtro	20
	-	Proibizione telecomando	-

Icona bianca su sfondo nero:

Indica che la funzione è valida e la funzione è in esecuzione o in stato di standby.

Icona nera su sfondo bianco:

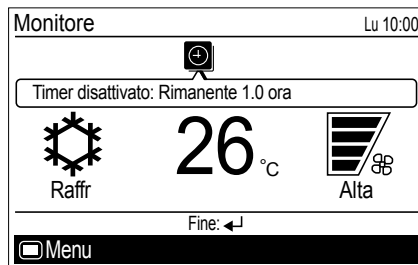
Indica che il telecomando non sta funzionando in quanto la No cmd locale sull'unità principale è attiva, o il timer è stato impostato, sebbene la funzione sia valida.

Informazioni sulla funzione "Ctrl icone":

Nella schermata "Monitorare", è possibile spuntare il nome dell'icona che indica la funzione correntemente impostata.

NOTA: Questa funzione è disponibile solo quando almeno un'icona è visualizzata sul display icone.

- Un messaggio con il nome della funzione appare quando si preme il [tasto Invio] e si seleziona l'icona usando il [tasto Cursore].
- È anche visualizzata la voce che ha una funzione timer, mantenendo il tempo finché il timer non è scaduto.



- Se sono stati impostati più timer, le frecce su/giù ▲ ▼ sono visualizzate nel messaggio. Per spuntare la funzione timer destinazione, premere il [tasto Cursore (su/giù)].



- Premendo il [tasto Cursore (sinistra/destra)], è possibile spuntare le altre funzioni dell'icona quando nella schermata "Monitorare" sono visualizzate più icone.
- Se si preme nuovamente il [tasto Invio], il messaggio si chiude.
- Se non ci sono ulteriori pressioni del pulsante per 3 secondi, la funzione spunta icona è terminata.

(3) Display condizioni operative

Mostra la modalità operativa, imposta temperatura e velocità della ventola attualmente funzionanti o impostate.

- Display modalità: È visualizzata la modalità operativa.
- Display temp. impostata: È visualizzata la temperatura impostata.
- Display ventola: È visualizzata la velocità della ventola.

(4) Display guida operativa

Mostra le voci funzionanti attuali e il tasto da premere.

(5) Display guida commutazione schermata

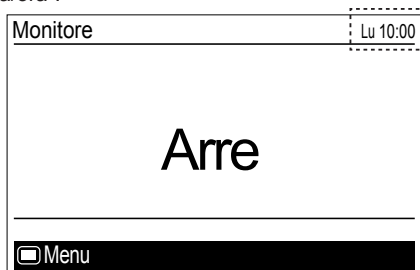
Qualsiasi combinazione del [tasto Menu] contrassegnato con () con il nome della schermata commutabile premendo il [tasto Menu] o il [tasto Commutazione schermata (sinistra/destra)] contrassegnato con (o) con il nome della schermata commutabile premendo il [tasto Commutazione schermata (sinistra/destra)] è visualizzata.

2. OPERAZIONI DI BASE

2-1. Avvio del funzionamento

PREPARAZIONE:

Verificare che l'ora corrente sia visualizzata correttamente sullo schermo. Se si cambia l'ora o si attiva l'impostazione per l'ora estiva (ora legale), seguire le istruzioni in "5-2. Impostazione data/ora".



2-1-1. Impostazione Marc/Arre

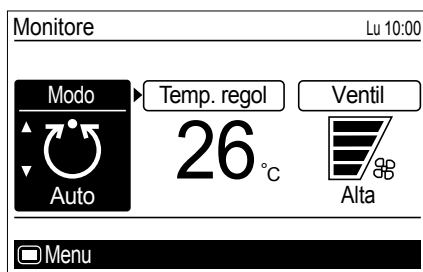
Premere il [tasto Marc/Arre].

L'indicatore di alimentazione (verde) si accende e il condizionatore inizia a funzionare. Se si preme nuovamente il tasto, il funzionamento si arresta e l'indicatore di alimentazione si spegne.



2-1-2. Impostazione della modalità operativa

Nella schermata "Monitore", selezionare [Modo] e commutare alla modalità operativa desiderata con il [tasto Cursore (su/giù)].



Segni della modalità operativa



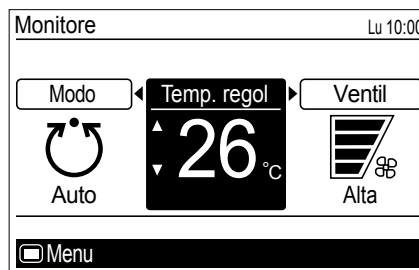
Nota

È visualizzata solo la modalità operativa regolabile.

Se c'è un'altra impostazione operativa da modificare, continuare con la configurazione. Spostare la voce desiderata usando il [tasto Cursore (sinistra/destra)].

2-1-3. Regolazione della temperatura impostata

Nella schermata "Monitore", selezionare [Temp. regol] con il [tasto Cursore (sinistra/destra)] e regolare la temperatura ambiente con il [tasto Cursore (su/giù)].

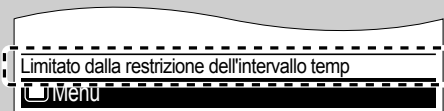


Note

- Gli intervalli possibili di impostazione della temperatura nella modalità operativa sono i seguenti:

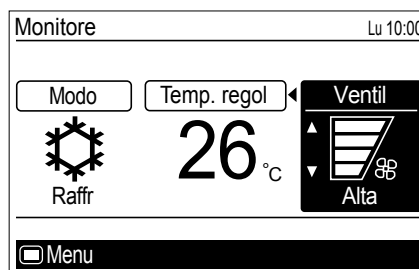
Raffreddamento,
Deumidificazione, Auto.....Da 18 a 30 °C
RiscaldamentoDa 16 a 30 °C

- Se la modalità operativa è impostata su [Ventil], l'impostazione della temperatura non può essere regolata. ([Temp. regol] non può essere selezionato.)
- Se la temperatura è oltre l'intervallo configurato nell'impostazione [Imposta interv. temp.], il messaggio indicante che la temperatura è vietata è visualizzato sullo schermo.



2-1-4. Impostazione della velocità della ventola

Nella schermata "Monitore", selezionare [Ventil] con il [tasto Cursore (sinistra/destra)] e regolare la velocità della ventola con il [tasto Cursore (su/giù)].



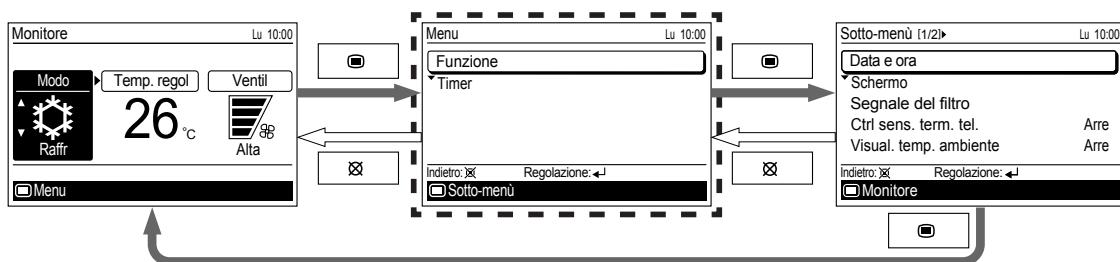
Segni della velocità della ventola



Nota

Se la modalità operativa è impostata su [Deumid], la velocità della ventola passa a [Auto]. (Velocità della ventola non può essere selezionata.)

2. Impostazione delle voci nel Menu



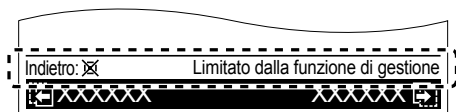
Le seguenti voci possono essere regolate nel Menu.

NOTE:

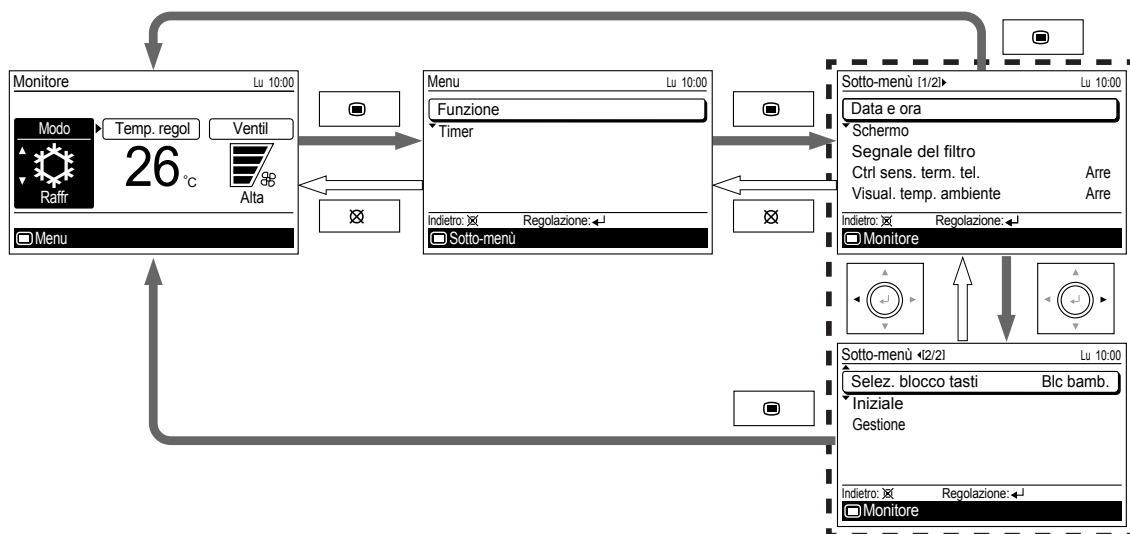
- Le voci contrassegnate con “-” nella colonna “Unità secondaria” non possono essere regolate dal telecomando che è specificato come unità di controllo secondaria. Regolare la funzione dell'unità principale.
- A seconda del tipo di unità interna, alcune funzioni non possono essere impostate.

Voci Impostazioni e Display		Dettagli	Funzionamento (Vedere pagina)	Unità secondaria
Funzione	Direzione flusso aria	Imposta la direzione del flusso dell'aria. È possibile impostare la regolazione della posizione della flusso dell'aria e l'oscillazione.	8	O
	Economia	La temperatura della stanza sarà leggermente superiore rispetto a quella impostata in modalità di raffreddamento e inferiore rispetto a quella impostata in modalità di riscaldamento. Pertanto, la modalità economy consente un maggiore risparmio energetico rispetto alle altre modalità.	9	O
	Imp ritorno auto temp. (Ritorno automatico alla temperatura impostata)	La temperatura ritorna automaticamente al valore preimpostato dopo che è trascorso un certo periodo di tempo da quando l'impostazione della temperatura è stata modificata. L'ora può essere impostata da 30 a 120 minuti in unità di 10 minuti.	9	-
	Limiti Imposta interv. temp. (Limiti intervallo temperatura impostata)	Limita l'intervallo della temperatura impostata. L'intervallo della temperatura può essere limitato attraverso la modalità operativa.	10	-
Timer	Timer attivato	Usare questa funzione del timer per avviare il funzionamento del condizionatore. Il timer appare e si avvia il funzionamento del condizionatore dopo che il tempo impostato è trascorso. Il timer può essere impostato fino a 24 ore di anticipo. Può essere impostato fino a 24 ore in unità di 30 minuti.	11	-
	Timer disattivato	Usare questa funzione del timer per arrestare il funzionamento del condizionatore. Il timer appare e si arresta il funzionamento del condizionatore dopo che il tempo impostato è trascorso. Il timer può essere impostato fino a 24 ore di anticipo. Può essere impostato fino a 24 ore in unità di 30 minuti.	12	-
	Timer settimanale	Gli orari di inizio e fine del funzionamento possono essere impostati per 1 settimana. Fino a 8 modelli di Marc/Arre, modalità di funzionamento e impostazione della temperatura possono essere impostate in 1 giorno. Possono essere impostati 2 set di timer settimanale, [Settim.1] e [Settim.2]. Ad esempio, è possibile assegnare [Settim.1] per l'estate e [Settim.2] per l'inverno. Quindi è solo necessario commutare [Settim.1] e [Settim.2] a seconda della stagione.	13	-
	Auto-timer disatt. (Auto-timer disattivato)	Può essere impostata l'ora di fine del funzionamento se il funzionamento del condizionatore è stato avviato con il [tasto Marc/Arre] di questo telecomando. L'ora può essere impostata da 30 a 240 minuti in unità di 10 minuti. È possibile anche specificare l'ora valida in un giorno per questo timer.	15	-

NOTA: Se la funzione selezionata è limitata dalla funzione [Gestione], il seguente messaggio è visualizzato sul display guida operativa.



2-3. Impostazione delle voci nel Sotto-menù



Le seguenti voci possono essere regolate nel Sotto-menù.

NOTA: A seconda del tipo di unità interna, alcune funzioni non possono essere impostate.

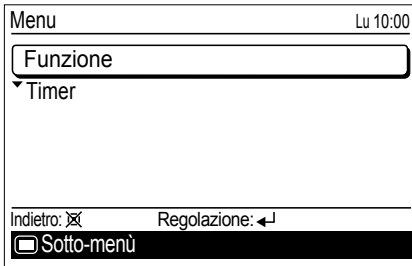
Voci Impostazioni e Display		Dettagli	Funzionamento (Vedere pagina)	Unità secondaria
Data e ora	Data	Imposta e corregge la data.	17	0
	Ora	Imposta e corregge l'ora.	17	0
	Ora legale	Imposta o annulla l'ora legale.	18	0
	Cambi format visuali	Il formato di visualizzazione della data e dell'ora può essere modificato.	18	0
Schermo		Il tempo di retroilluminazione dell'LCD, la luminosità della retroilluminazione e il contrasto dell'LCD possono essere modificati.	19	0
Segnale del filtro*	Ripr. segnale filtro (Ripristino. segnale filtro)	Spegne la spia del filtro.	20	0
	Visualizza	Commuta tra visualizzazione e non visualizzazione della spia del filtro.	20	0
Ctrl sens. term. tel. (Controllo sensore telecomando)*		Il sensore della temperatura ambiente dell'unità esterna può essere commutato al sensore della temperatura ambiente che è integrato in questo telecomando. NOTA: Questa impostazione può essere effettuata o su una delle unità principali o delle unità secondarie.	21	0
Visual. temp. ambiente (Visualizzazione temperatura ambiente)		Commuta tra visualizzazione e non visualizzazione della temperatura ambiente. La temperatura ambiente visualizzata è la temperatura intorno al telecomando.	21	0
Selez. blocco tasti (Selezione. blocco tasti)	Blocco bambini	Limita il funzionamento di tutti i tasti.	21	0
	Blocco parte	Limita il funzionamento del [tasto Menu].	21	0
Iniziale	Lingua	Cambia la lingua del display del telecomando. Possono essere selezionate le seguenti lingue: Inglese, Tedesco, Francese, Spagnolo, Italiano, Greco, Russo, Portoghese e Turco.	22	0
	Unità temp. (temperatura)	Cambia la visualizzazione della temperatura impostata e della temperatura ambiente tra Celsius e Fahrenheit.	23	0
	Regolazione della password	Può essere impostata la password per l'impostazione della funzione "Gestione". (Fare riferimento al manuale d'installazione.)	-	0
Gestione		Limita le operazioni di alcune funzioni al personale non autorizzato. Con il controllo della password, solo l'amministratore può accedere all'impostazione della funzione. (Fare riferimento al manuale d'installazione.)	-	0

*: Funzioni impostate come non attive di fabbrica e non visualizzate nella schermata "Sotto-menù". Per attivare queste funzioni, rivolgersi al personale dell'assistenza autorizzato.

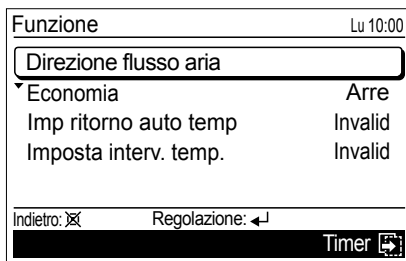
3. IMPOSTAZIONE FUNZIONE

3-1. Commutazione alla schermata "Funzione"

- 1 Nella schermata "Menu", selezionare [Funzione] con il [tasto Cursore (su/giù)] e premere il [tasto Invio].



- 2 La schermata "Funzione" è visualizzata. Per ritornare alla schermata "Menu", premere il [tasto Cancellata].

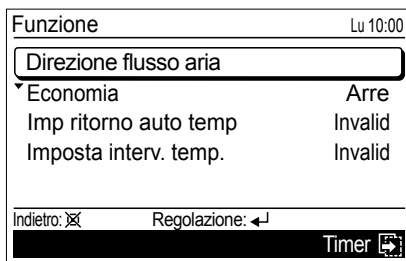


3-2. Voci impostazione funzione

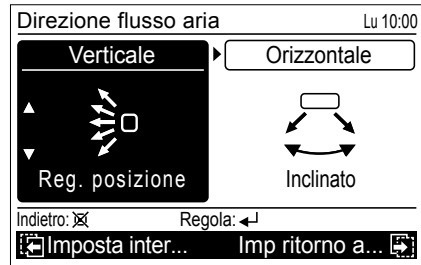
Nella schermata "Funzione", selezionare la funzione target con il [tasto Cursore (su/giù)] e premere il [tasto Invio]. Quindi è visualizzata la schermata di impostazione della funzione selezionata.

3-2-1. Impostazione direzione flusso dell'aria

- 1 Nella schermata [Funzione], selezionare [Direzione flusso aria] con il [tasto Cursore (su/giù)] e premere il [tasto Invio].



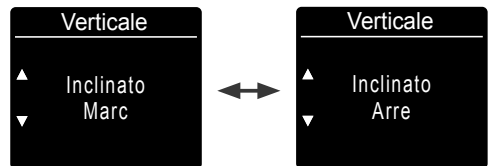
- 2 Si apre la schermata "Direzione flusso aria". Nella schermata "Direzione flusso aria" sono visualizzate la direzione del flusso dell'aria regolabile sulla relativa unità interna e il suo movimento specifico attuale. Selezionare [Verticale] o [Orizzontale] con il [tasto Cursore (sinistra/destra)].



Nota

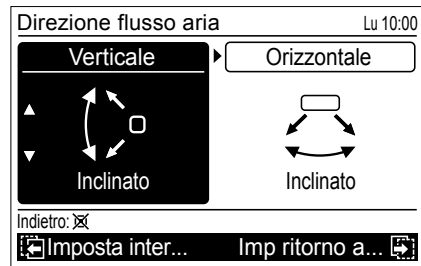
La direzione del flusso dell'aria regolabile varia in seconda dell'unità interna.

- 3 Selezionare [Inclinato] (Inclinato Marc) o [Reg. posizione] (Inclinato Arre) con il [tasto Cursore (su/giù)] e premere il [tasto Invio].



Quando [Inclinato] è selezionata:

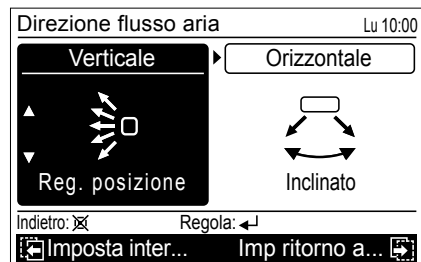
Si avvia il funzionamento a oscillazione.



Quando [Reg. posizione] è selezionata:

Premendo il [tasto Invio], regolare la direzione desiderata del flusso dell'aria.

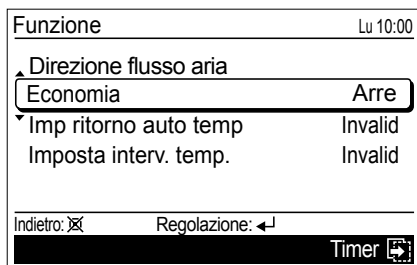
Quando è premuto il [tasto Invio], l'indicatore Regolazione posizione lampeggia e la freccia che indica la direzione del flusso dell'aria si muove di un passo.



Se si preme il [tasto Cancellata], lo schermo ritorna alla schermata "Funzione".

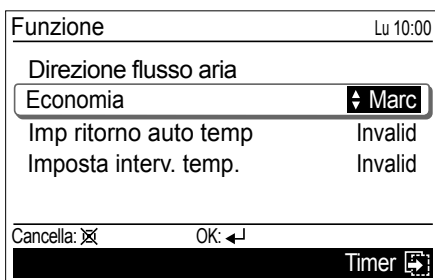
3-2-2. Impostazione Economia

- 1** Nella schermata “Funzione”, selezionare [Economia] con il [tasto Cursore (su/giù)].



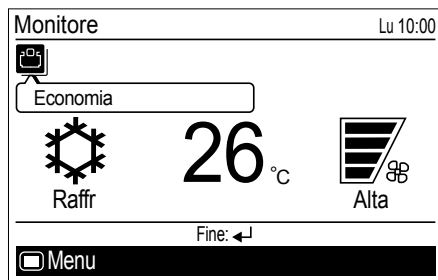
Per modificare l'impostazione, premere il [tasto Invio].

- 2** Selezionare [Marc] o [Arre] premendo il [tasto Cursore (su/giù)] e successivamente il [tasto Invio] per completare l'impostazione.



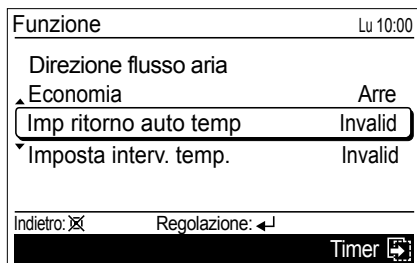
Quando si ritorna alla schermata “Monitore”, l'icona è visualizzata.

Per spuntare la funzione, premere il [tasto Invio] e selezionare l'icona.



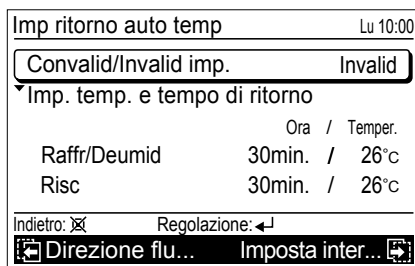
3-2-3. Impostazione ritorno automatico alla temp. impostata

- 1** Nella schermata “Funzione”, selezionare [Imp ritorno auto temp] con il [tasto Cursore (su/giù)].



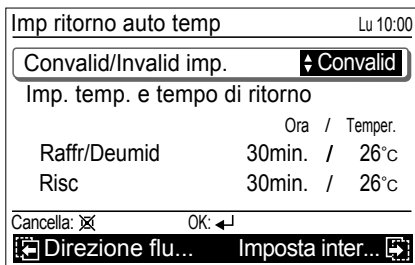
Per modificare l'impostazione, premere il [tasto Invio].

- 2** È visualizzata la schermata “Imp ritorno auto temp”.



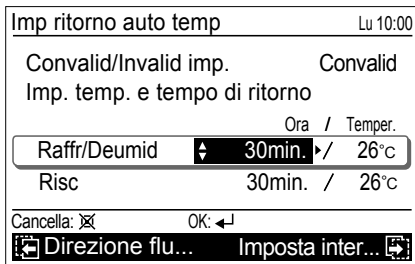
Selezionare la voce con il [tasto Cursore (su/giù)] e premere il [tasto Invio].

- 3** Per [Convalid/Invalid imp.], selezionare [Convalid] o [Invalid] con il [tasto Cursore (su/giù)], e premere il [tasto Invio] per completare l'impostazione.



- 4** Per [Imp. temp. e tempo di ritorno], selezionare la modalità operativa con il [tasto Cursore (su/giù)] e premere il [tasto Invio]. Regolare il valore con il [tasto Cursore (su/giù)].

Con il [tasto Cursore (sinistra/destra)], il cursore può essere commutato tra [Ora] e [Temper. (Temperatura)].

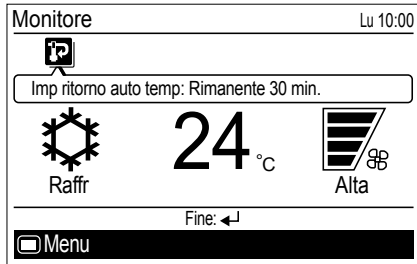


Per completare l'impostazione, premere il [tasto Invio]. Per ritornare alla schermata “Funzione”, premere il [tasto Cancella].

Note

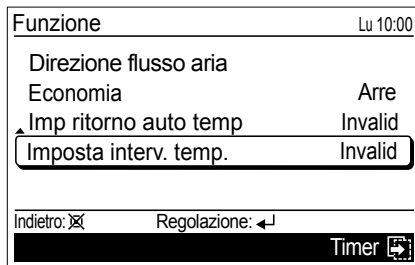
- L'ora può essere impostata da 30 a 120 minuti in unità di 10 minuti.
- Gli intervalli possibili di impostazione della temperatura nella modalità operativa sono i seguenti:
Raffreddamento,
Deumificazione.....Da 18 a 30 °C
RiscaldamentoDa 16 a 30 °C
- Se un qualsiasi intervallo è stato impostato nell'impostazione [Imposta interv. temp.], l'intervallo di temperatura regolabile in questa impostazione segue l'intervallo limitato.
- Se si imposta un qualsiasi intervallo nell'impostazione [Imposta interv. temp.], anche l'intervallo limitato impostato in [Imposta interv. temp.] supera l'impostazione [Imp ritorno auto temp].
- Anche se la modifica dell'impostazione di temperatura viene effettuata sul telecomando secondario, essa torna al valore impostato in [Imp ritorno auto temp] sul telecomando principale.

Quando si ritorna alla schermata "Monitore", l'icona è visualizzata.
Per spuntare la funzione, premere il [tasto Invio] e selezionare l'icona.



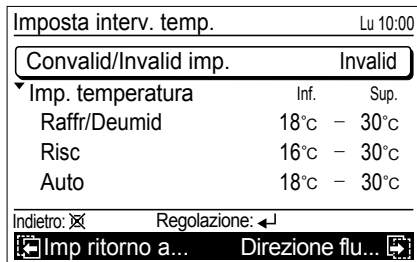
3-2-4. Impostazione limiti intervallo temperatura impostata

1 Nella schermata "Funzione", selezionare [Imposta interv. temp.] con il [tasto Cursore (su/giù)].



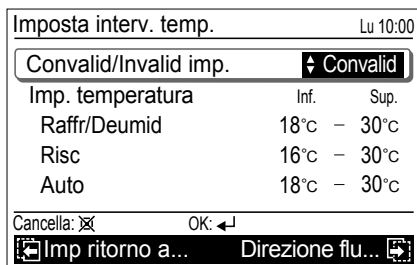
Per modificare l'impostazione, premere il [tasto Invio].

2 È visualizzata la schermata "Imposta interv. temp.".

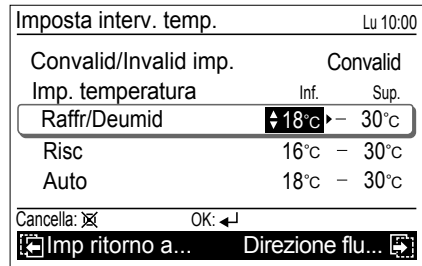


Selezionare la voce con il [tasto Cursore (su/giù)] e premere il [tasto Invio].

3 Per [Convalid/Invalid imp.], selezionare [Convalid] o [Invalid] con il [tasto Cursore (su/giù)], e premere il [tasto Invio] per completare l'impostazione.



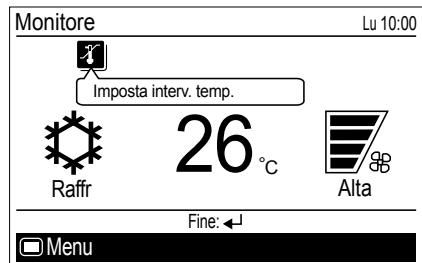
4 Per [Imp. temperatura], selezionare la modalità con il [tasto Cursore (su/giù)] e premere il [tasto Invio]. Regolare il valore [Inf.] e [Sup.] con il [tasto Cursore (su/giù)].
Con il [tasto Cursore (sinistra/destra)], il cursore può essere commutato tra [Inf.] e [Sup.].
Per completare l'impostazione, premere il [tasto Invio].



Note

- Gli intervalli possibili di impostazione della temperatura nella modalità operativa sono i seguenti:
Raffreddamento,
Deumidificazione, Auto.....Da 18 a 30 °C
RiscaldamentoDa 16 a 30 °C
- Se è impostata una temperatura fuori dai limiti dell'intervallo della temperatura impostata, essa sarà ripristinata alla temperatura più vicina entro l'intervallo.
- Anche se la modifica dell'impostazione di temperatura viene effettuata sul telecomando secondario, essa torna alla temperatura nell'intervallo impostato in [Imposta interv. temp.] sul telecomando principale.

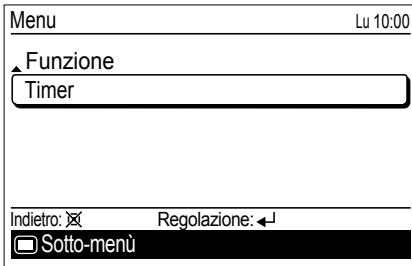
Quando si ritorna alla schermata "Monitore", l'icona è visualizzata.
Per spuntare la funzione, premere il [tasto Invio] e selezionare l'icona.



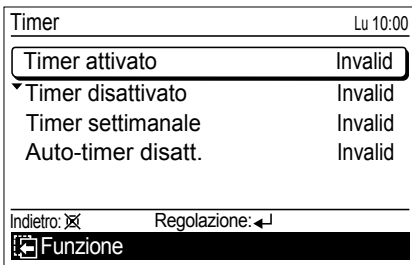
4. IMPOSTAZIONE TIMER

4-1. Commutazione alla schermata "Timer"

- 1** Nella schermata "Menu", selezionare [Timer] con il [tasto Cursore (su/giù)] e premere il [tasto Invio].



- 2** La schermata "Timer" è visualizzata. Per ritornare alla schermata "Menu", premere il [tasto Cancella].



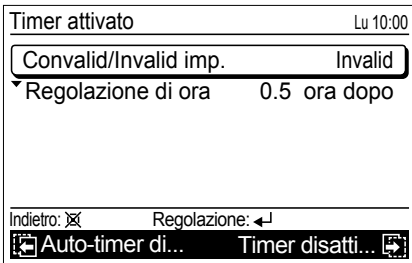
4-2. Voci impostazione timer

4-2-1. Impostazione timer attivo

- 1** Nella schermata "Timer", selezionare [Timer attivato] con il [tasto Cursore (su/giù)] e premere il [tasto Invio].

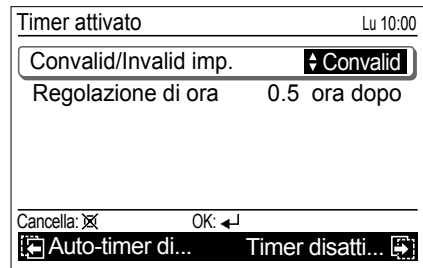


- 2** La schermata "Timer attivato" è visualizzata.

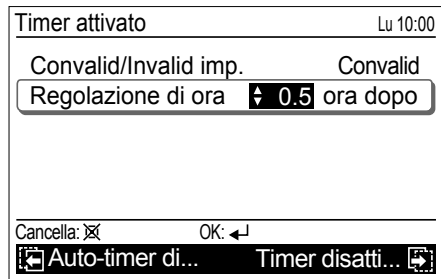


Per modificare l'impostazione, selezionare la voce con il [tasto Cursore (su/giù)] e premere il [tasto Invio].

- 3** Per [Convalid/Invalid imp.], selezionare [Convalid] o [Invalid] con il [tasto Cursore (su/giù)], e premere il [tasto Invio] per completare l'impostazione.



- 4** Per [Regolazione di ora], regolare l'ora con il [tasto Cursore (su/giù)] e premere il [tasto Invio] per completare l'impostazione.



Nota

[Regolazione di ora] può essere impostata fino a 24 ore in unità di 30 minuti.

Quando si ritorna alla schermata "Monitorare", l'icona è visualizzata.

Quando il timer è abilitato, il tempo restante alla scadenza del timer è visualizzato nel messaggio.

Per spuntare la funzione, premere il [tasto Invio] e selezionare l'icona.

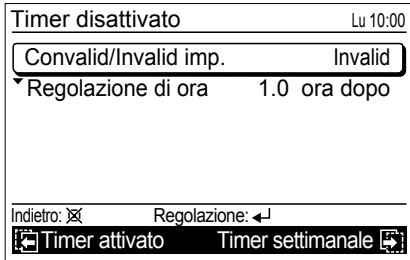


4-2-2. Impostazione Timer disattivato

- 1** Nella schermata "Timer", selezionare [Timer disattivato] con il [tasto Cursore (su/giù)] e premere il [tasto Invio].

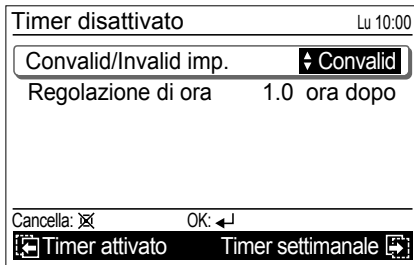


- 2** La schermata "Timer disattivato" è visualizzata.

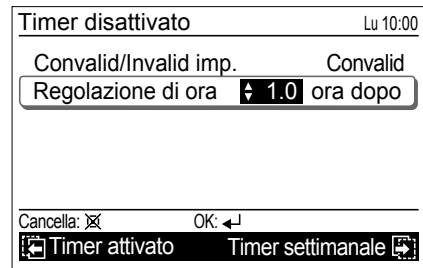


Per modificare l'impostazione, selezionare la voce con il [tasto Cursore (su/giù)] e premere il [tasto Invio].

- 3** Per [Convalid/Invalid imp.], selezionare [Convalid] o [Invalid] con il [tasto Cursore (su/giù)], e premere il [tasto Invio] per completare l'impostazione.



- 4** Per [Regolazione di ora], regolare l'ora con il [tasto Cursore (su/giù)] e premere il [tasto Invio] per completare l'impostazione.



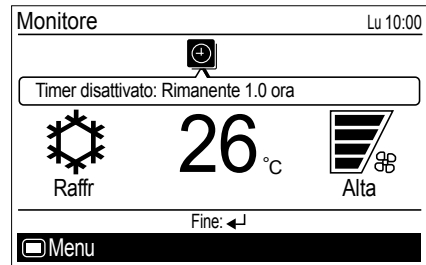
Nota

[Regolazione di ora] può essere impostata fino a 24 ore in unità di 30 minuti.

Quando si ritorna alla schermata "Monitorare", l'icona è visualizzata.

Quando il timer è abilitato, il tempo restante alla scadenza del timer è visualizzato nel messaggio.

Per spuntare la funzione, premere il [tasto Invio] e selezionare l'icona.



4-2-3. Regolazione timer settimanale

- 1** Nella schermata "Timer", selezionare [Timer settimanale] con il [tasto Cursore (su/giù)] e premere il [tasto Invio].

Timer	Lu 10:00
Timer attivato	Invalid
Timer disattivato	Invalid
Timer settimanale	Invalid
Auto-timer disatt.	Invalid
Indietro: ⌫ Regolazione: ⌵	
⌂ Funzione	

- 2** La schermata "Timer settimanale" è visualizzata.

Timer settimanale	Lu 10:00					
Selez. timer settim.	Invalid					
Giorno off						
Do	Lu	Ma	Me	Gi	Ve	Sa
Regolazione timer settim.						
Indietro: ⌫ Regolazione: ⌵						
⌂ Timer disatti... Auto-timer di...						

Per modificare l'impostazione, selezionare la voce con il [tasto Cursore (su/giù)] e premere il [tasto Invio].

- 3** Per impostare e attivare il timer settimanale, è necessario configurare almeno le 2 voci seguenti:
- Selezione timer settimanale
 - Regolazione timer settimanale

Selezione timer settimanale:

Nell'impostazione [Selez. timer settim.], è possibile selezionare [Settim.1], [Settim.2] o [Invalid]. [Settim.1] e [Settim.2] hanno l'impostazione del timer programmato configurata in [Regolazione timer settim.].

1. Selezionare [Selez. timer settim.] con il [tasto Cursore (su/giù)] e premere il [tasto Invio].

Timer settimanale	Lu 10:00					
Selez. timer settim.	Invalid					
Giorno off						
Do	Lu	Ma	Me	Gi	Ve	Sa
Regolazione timer settim.						
Indietro: ⌫ Regolazione: ⌵						
⌂ Timer disatti... Auto-timer di...						

2. Selezionare [Settim.1], [Settim.2] o [Invalid] con il [tasto Cursore (su/giù)] e premere il [tasto Invio].

Timer settimanale	Lu 10:00					
Selez. timer settim.	Settim.1					
Giorno off						
Do	Lu	Ma	Me	Gi	Ve	Sa
Regolazione timer settim.						
Cancella: ⌫ OK: ⌵						
⌂ Timer disatti... Auto-timer di...						

Impostazione giorno off (per una festività):

Nell'impostazione [Giorno off], selezionare i giorni della settimana inapplicabili se ci sono giorni in cui si desidera disattivare il funzionamento del timer settimanale.

1. Selezionare [Giorno off] con il [tasto Cursore (su/giù)] e premere il [tasto Invio].

Timer settimanale	Lu 10:00					
Selez. timer settim.	Invalid					
Giorno off						
Do	Lu	Ma	Me	Gi	Ve	Sa
Regolazione timer settim.						
Indietro: ⌫ Regolazione: ⌵						
⌂ Timer disatti... Auto-timer di...						

2. Selezionare il giorno della settimana con il [tasto Cursore (sinistra/destra)] e inserire il segno di spunta con il [tasto Cursore (su/giù)].

Per confermare l'impostazione, premere il [tasto Invio].

Timer settimanale	Lu 10:00					
Selez. timer settim.	Settim.1					
Giorno off						
Do	Lu	Ma	Me	Gi	Ve	Sa
✓						
Regolazione timer settim.						
Cancella: ⌫ OK: ⌵						
⌂ Timer disatti... Auto-timer di...						

Nota

Il timer settimanale salta i giorni della settimana spuntati solo una volta.

Dalla settimana successiva, riprenderà il funzionamento del timer settimanale programmato che è stato configurato in [Regolazione timer settim.].

Impostazione timer settimanale:

Nella schermata "Regolazione timer settim.", è possibile impostare il programma per [Settim.1] e [Settim.2].

1. Selezionare [Regolazione timer settim.] con il [tasto Cursore (su/giù)] e premere il [tasto Invio].

Timer settimanale	Lu 10:00					
Selez. timer settim.	Settim.1					
Giorno off						
Do	Lu	Ma	Me	Gi	Ve	Sa
✓						
Regolazione timer settim.						
Indietro: ⌫ Regolazione: ⌵						
⌂ Timer disatti... Auto-timer di...						

2. La schermata "Regolazione timer settim." (Ora 1-4) si apre.

Regolazione timer settim.		Lu 10:00					
Settim.1	Do	Lu	Ma	Me	Gi	Ve	Sa
Giorno	1	--	--	---			
Ora	2	--	--	---			
	3	--	--	---			
Fine	4	--	--	---			
Indietro: ⌫ Regolazione: ⌵							
Ora 5-8							

Nota

La schermata "Regolazione timer settim." è costituita da 2 pagine "Ora 1-4" e "Ora 5-8". È possibile impostare 4 modelli per pagina, e premendo il [tasto Commutazione schermata (sinistra/destra)], la schermata commuta tra "Ora 1-4" e "Ora 5-8" durante l'impostazione.

Regolazione timer settim. Lu 10:00

Settim.1 Do Lu Ma Me Gi Ve Sa

Giorno 5 ---:-- ---

Ora 6 ---:-- ---

Fine 7 ---:-- ---

8 ---:-- ---

Indietro: [X] Regolazione: [←]

Ora 1-4

3. Premere il [tasto Invio]. Quindi selezionare [Settim.1], [Settim.2] con il [tasto Cursore (su/giù)] e premere il [tasto Invio].

Regolazione timer settim. Lu 10:00

Settim.1 Do Lu Ma Me Gi Ve Sa

Giorno 1 ---:-- ---

Ora 2 ---:-- ---

Fine 3 ---:-- ---

4 ---:-- ---

Indietro: [X] Regolazione: [←]

Ora 5-8

4. Selezionare i giorni della settimana applicabili come segue:
 - (1) Selezionare [Giorno] con il [tasto Cursore (su/giù)] e premere il [tasto Invio].

Regolazione timer settim. Lu 10:00

Settim.1 Do Lu Ma Me Gi Ve Sa

Giorno 1 ---:-- ---

Ora 2 ---:-- ---

Fine 3 ---:-- ---

4 ---:-- ---

Indietro: [X] Regolazione: [←]

Ora 5-8

- (2) Si apre la schermata di impostazione del giorno corrente della settimana.

Regolazione timer settim. Lu 10:00

Weekly 1 Do Lu Ma Me Gi Ve Sa

Giorno 1 ---:-- ---

Ora 2 ---:-- ---

Fine 3 ---:-- ---

4 ---:-- ---

Indietro: [X] Regolazione: [←]

Ora 5-8

- (3) Selezionare il giorno della settimana con il [tasto Cursore (sinistra/destra)], quindi premere il [tasto Cursore (su/giù)].

Regolazione timer settim. Lu 10:00

Weekly 1 Do Lu Ma Me Gi Ve Sa

Giorno 1 ---:-- ---

Ora 2 ---:-- ---

Fine 3 ---:-- ---

4 ---:-- ---

Indietro: [X] Regolazione: [←]

Ora 5-8

Solo i giorni della settimana selezionati sono visualizzati quando si preme il [tasto Invio].

Regolazione timer settim. Lu 10:00

Settim.1 Do Lu Ma Me Gi Ve Sa

Giorno 1 ---:-- ---

Ora 2 ---:-- ---

Fine 3 ---:-- ---

4 ---:-- ---

Indietro: [X] Regolazione: [←]

Ora 5-8

Se si preme il [tasto Cancella] qui, la selezione del giorno viene annullata.

5. Impostare le condizioni desiderate sul timer, come impostazione dell'ora di Marc/Arre del timer, Marc/Arre, modalità operativa (solo per la funzione Timer attivato) e la temperatura (solo per la funzione Timer attivato), fino a 8 modelli per il giorno selezionato come segue:
 - (1) Selezionare [Ora] con il [tasto Cursore (su/giù)] e premere il [tasto Invio].

Regolazione timer settim. Lu 10:00

Settim.1 Do Lu Ma Me Gi Ve Sa

Giorno 1 ---:-- ---

Ora 2 ---:-- ---

Fine 3 ---:-- ---

4 ---:-- ---

Indietro: [X] Regolazione: [←]

Ora 5-8

- (2) Spostare il cursore tra il numero di ciascun modello con il [tasto Cursore (su/giù)], e premere il [tasto Cursore (sinistra/destra)] per impostare l'ora di Marc/Arre del timer, Marc/Arre, modalità operativa e la temperatura per ciascun modello.

Regolazione timer settim. Lu 10:00

Settim.1 Do Lu Ma Me Gi Ve Sa

Giorno 1 ---:-- ---

Ora 2 ---:-- ---

Fine 3 ---:-- ---

4 ---:-- ---

Indietro: [X] Premere [X] per due secondi Regolazione: [←]

Ora 5-8

Note

Per annullare l'impostazione, spostare il cursore al numero del modello e premere il tasto selezionare [S] con il [tasto Cancella] per 2 secondi.

- (3) Regolare l'impostazione dell'ora del timer Marc/Arre con il [tasto Cursore (su/giù)].

Regolazione timer settim. Lu 10:00

Settim.1	Do	Lu		
Giorno	1	5:00	---	---
Ora	2	---	---	---
Fine	3	---	---	---
	4	---	---	---

Cancella: ✕ OK: ←

Ora 5-8

- (4) Selezionare [Mar] (Timer attivato) o [Arr] (Timer disattivato) con il [tasto Cursore (su/giù)]. Se qui si è selezionato [Arr] (Timer disattivato), passare ai punti (5) e (6).

Regolazione timer settim. Lu 10:00

Settim.1	Do	Lu		
Giorno	1	5:00	Mar	---
Ora	2	---	---	---
Fine	3	---	---	---
	4	---	---	---

Cancella: ✕ OK: ←

Ora 5-8

- (5) Se si è selezionato Timer attivato, selezionare la modalità operativa con il [tasto Cursore (su/giù)].

Regolazione timer settim. Lu 10:00

Settim.1	Do	Lu		
Giorno	1	5:00	Mar	Risc
Ora	2	---	---	---
Fine	3	---	---	---
	4	---	---	---

Cancella: ✕ OK: ←

Ora 5-8

- (6) Se si è selezionato Timer attivato, regolare la temperatura desiderata con il [tasto Cursore (su/giù)].

Regolazione timer settim. Lu 10:00

Settim.1	Do	Lu		
Giorno	1	5:00	Mar	Risc 20°C
Ora	2	---	---	---
Fine	3	---	---	---
	4	---	---	---

Cancella: ✕ OK: ←

Ora 5-8

Note

- Quando si imposta "Timer attivato" è necessario impostare sia la modalità operativa sia la temperatura. Senza queste impostazioni, il timer non funziona.
- Gli intervalli possibili di impostazione della temperatura nella modalità operativa sono i seguenti:
 - Raffreddamento, Deumidificazione, Auto Da 18 a 30 °C
 - Riscaldamento Da 16 a 30 °C
- Se è impostata una temperatura fuori dai limiti dell'intervallo della temperatura impostata, essa sarà ripristinata alla temperatura più vicina entro l'intervallo. Tuttavia, il valore della temperatura regolata in questa impostazione non sarà corretto automaticamente.

- (7) Per completare l'impostazione [Ora], premere il [tasto Invio].

Quando si impostano gli altri giorni della settimana di continuo, effettuare le procedure ai punti 4 e 5.

6. Per confermare l'impostazione impostata al punto 5, selezionare [Fine] con il [tasto Cursore (su/giù)] e premere il [tasto Invio].

Regolazione timer settim. Lu 10:00

Settim.1	Do	Lu		
Giorno	1	5:00	Mar	Risc 20°C
Ora	2	10:00	Arr	
Fine	3	17:00	Mar	Risc 23°C
	4	---	---	---

Indietro: ✕ Regolazione: ←

Ora 5-8

Se si preme il [tasto Cancella] qui, la selezione del giorno viene annullata. Se si sono apportate modifiche all'impostazione del punto 5 e si preme nuovamente il [tasto Cancella], viene visualizzata la schermata di annullamento. Selezionare [Si] o [No] con il [tasto Cursore (sinistra/destra)] e premere il [tasto Invio].

Il cambiamento di regolazione sarà annullato. OK?

No Si

Nota

Se si preme il [tasto Cancella] prima di confermare "Regolazione timer settim.", tutte le voci impostate al punto 5 saranno annullate.

Quando si ritorna alla schermata "Monitor", l'icona è visualizzata. Per spuntare la funzione, premere il [tasto Invio] e selezionare l'icona.

Monitorare Lu 10:00

Timer settimanale : Settim.1

Raffr 26°C Alta

Fine: ←

Menu

4-2-4. Impostazione auto-timer disattivato

- 1 Nella schermata "Timer", selezionare [Auto-timer disatt.] con il [tasto Cursore (su/giù)] e premere il [tasto Invio].

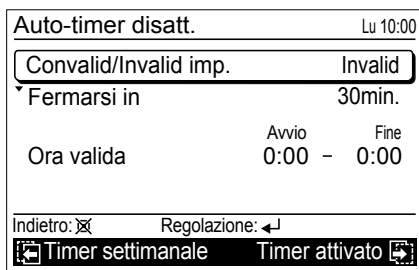
Timer Lu 10:00

Timer attivato	Invalid
Timer disattivato	Invalid
Timer settimanale	Invalid
Auto-timer disatt.	Invalid

Indietro: ✕ Regolazione: ←

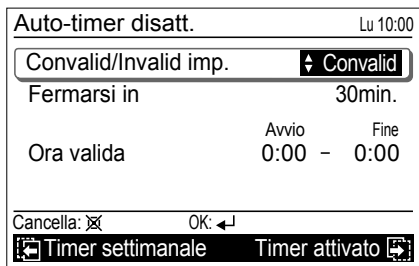
Funzione

2 La schermata "Auto-timer disatt." è visualizzata.

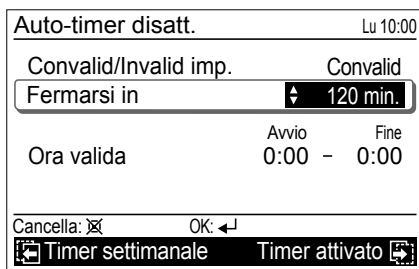


Per modificare l'impostazione, selezionare la voce con il [tasto Cursore (su/giù)] e premere il [tasto Invio].

3 Per [Convalid/Invalid imp.], selezionare [Convalid] o [Invalid] con il [tasto Cursore (su/giù)], e premere il [tasto Invio] per completare l'impostazione.



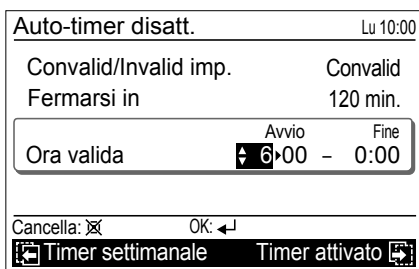
4 Per [Fermarsi in], regolare il timer con il [tasto Cursore (su/giù)]. Per completare l'impostazione, premere il [tasto Invio].



Nota

L'ora può essere impostata da 30 a 240 minuti in unità di 10 minuti.

5 Per [Ora valida], può essere impostato l'intervallo di tempo per lo spegnimento automatico. Impostare l'ora con il [tasto Cursore (su/giù)] e premere il [tasto Invio].



Note

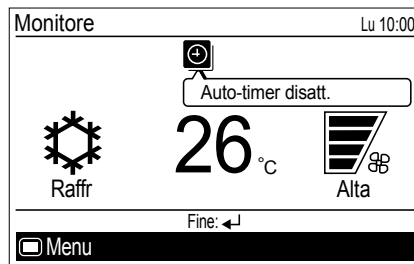
- Il conto alla rovescia del timer di spegnimento automatico valido solo se il funzionamento del condizionatore è stato avviato con il [tasto Marc/Arre] di questo telecomando. Quando Auto-timer disattivato diventa attivo, sullo schermo viene visualizzato il seguente messaggio.



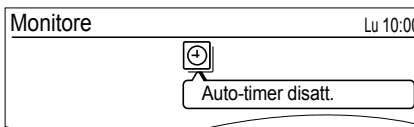
- Anche se l'orario valido viene terminato mentre Auto-off timer è in funzione, la funzione sarà attiva anche una volta trascorso il tempo impostato in [Fermarsi in].
- Il timer di funzionamento ha iniziato il conto alla rovescia in un orario valido della funzione, anche se l'ora corrente è fuori dall'orario valido durante il conto alla rovescia, la funzione funziona.
- Se il funzionamento del condizionatore è attivato mediante timer settimanale dopo che il conto alla rovescia del timer di spegnimento automatico è partito, il timer di spegnimento automatico non funzionerà.

Quando si torna alla schermata "Monitor" e l'ora attuale è entro l'orario valido, l'icona è visualizzata come segue.

Per spuntare la funzione, premere il [tasto Invio] e selezionare l'icona.



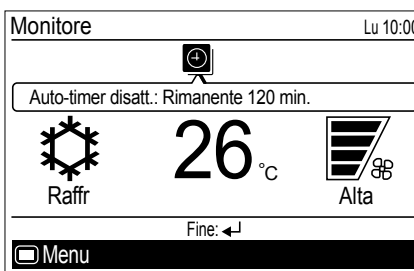
Se l'ora attuale è fuori dall'orario valido, l'icona è visualizzata come segue:



Il colore dell'icona visualizzata e il messaggio si differenziano in base alla condizione come segue:

- L'ora attuale è entro l'orario valido e il funzionamento è stato avviato premendo il [tasto Marc/Arre]:

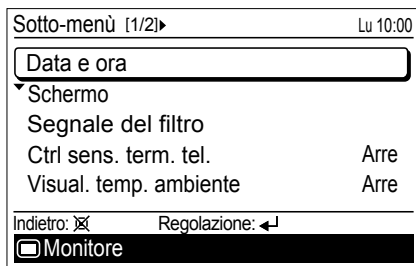
Quando il timer di spegnimento automatico è abilitato, l'icona bianca su sfondo nero e il messaggio con il tempo residuo vengono visualizzati fino allo scadere del tempo.



5. IMPOSTAZIONE SOTTOMENU

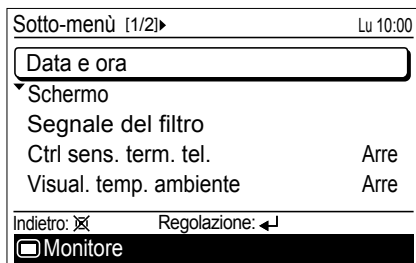
5-1. Commutazione alla schermata "Sottomenu"

Se si preme il [tasto Menu] due volte mentre è visualizzata la schermata "Monitore", si passa alla schermata "Sotto-menù". (Se si preme il [tasto Menu] mentre è visualizzata la schermata "Sotto-menù", il display ritorna alla schermata "Monitore".)

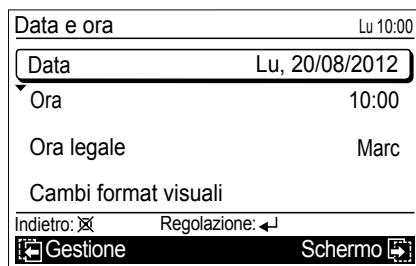


5-2. Impostazione data/ora

Nella schermata "Sotto-menù", selezionare [Data e ora] con il [tasto Cursore (su/giù)] e premere il [tasto Invio].

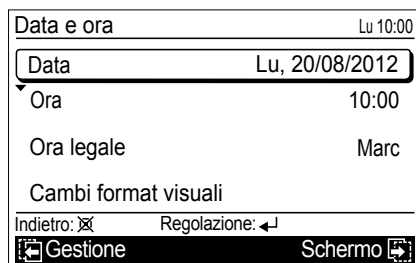


È visualizzata la schermata "Data e ora".



5-2-1. Impostazione data

1 Nella schermata "Data e ora", selezionare [Data] con il [tasto Cursore (su/giù)] e premere il [tasto Invio].



2 La schermata "Data" è visualizzata.



Selezionare le voci dell'impostazione [Giorno, Mese o Anno] con il [tasto Cursore (sinistra/destra)] e impostare il valore con il [tasto Cursore (su/giù)].

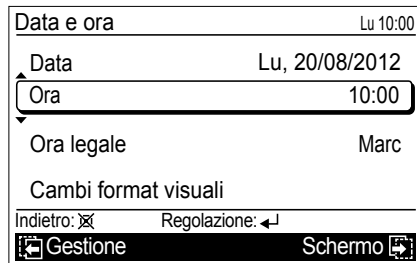
Per completare l'impostazione, premere il [tasto Invio]. La schermata ritorna alla schermata "Data e ora".

Nota

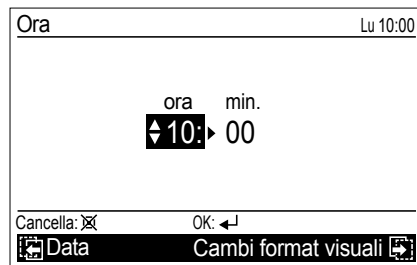
Il formato di visualizzazione della data dipende dalle impostazioni. Fare riferimento a "5-2-4. Modifica impostazioni formato visualizzazione".

5-2-2. Impostazione ora

1 Nella schermata "Data e ora", selezionare [Ora] con il [tasto Cursore (su/giù)] e premere il [tasto Invio].



2 La schermata "Ora" è visualizzata. Selezionare le voci dell'impostazione (ora, min., o AM/PM) con il [tasto Cursore (sinistra/destra)] e impostare con il [tasto Cursore (su/giù)]. Quando si impostano i minuti, l'impostazione può essere completata rapidamente se il tasto è premuto di continuo.



Per completare l'impostazione, premere il [tasto Invio]. La schermata ritorna alla schermata "Data e ora".

Nota

- Il formato di visualizzazione dell'ora dipende dalle impostazioni. Fare riferimento a "5-2-4. Modifica impostazioni formato visualizzazione".
- Anche quando è applicata l'ora legale, impostare qui l'ora standard. Impostare On/Off con "5-2-3. Impostazione ora legale".

5-2-3. Impostazione ora legale

Nota

L'impostazione è valida solo per gli utenti che si trovano in un'area con ora legale.

- 1 Nella schermata "Data e ora", selezionare [Ora legale] con il [tasto Cursore (su/giù)] e premere il [tasto Invio].

Data e ora	Do 10:00
Data	Do, 31/03/2013
Ora	10:00
Ora legale	Arre
Cambi format visuali	
Indietro: ⌂	Regolazione: ⬅
Gestione	Schermo

- 2 Selezionare [Marc] o [Arre] con il [tasto Cursore (su/giù)].

Data e ora	Do 10:00
Data	Do, 31/03/2013
Ora	10:00
Ora legale	↕ Marc
Cambi format visuali	
Cancella: ⌂	OK: ⬅
Gestione	Schermo

Per completare l'impostazione, premere il [tasto Invio]. Quando confermato, la schermata ritorna alla schermata "Data e ora".

Nota

Se è impostato su [Marc], è visualizzato l'orario con un'ora in avanti rispetto all'orario standard. Se è impostato su [Arre], è visualizzato l'orario standard.

5-2-4. Modifica impostazioni formato visualizzazione

- 1 Nella schermata "Data e ora", selezionare [Cambi format visuali] con il [tasto Cursore (su/giù)] e premere il [tasto Invio].

Data e ora	Lu 10:00
Data	Lu, 20/08/2012
Ora	10:00
Ora legale	Marc
Cambi format visuali	
Indietro: ⌂	Regolazione: ⬅
Gestione	Schermo

- 2 È visualizzata la schermata "Cambi format visuali". Selezionare le voci dell'impostazione (Formato data o Formato ora) con il [tasto Cursore (sinistra/destra)] e impostare con il [tasto Cursore (su/giù)].

Cambi format visuali	Lu 10:00
Formato data	Formato ora
▲	
Giorno/Mese/Anno	0:00-23:59
▼	
Cambia: ⌂	OK: ⬅
Ora	Data

I formati disponibili sono i seguenti:

Formato data:

- Giorno/Mese/Anno
- Mese/Giorno/Anno
- Anno/Mese/Giorno

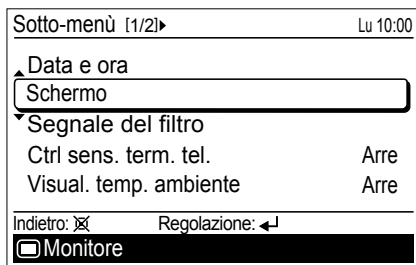
Formato ora:

- 0:00-23:59
- 0:00-11:59 AM/PM
- 12:00-11:59 AM/PM

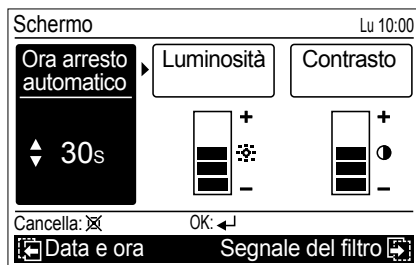
Per completare l'impostazione, premere il [tasto Invio]. La schermata ritorna alla schermata "Data e ora".

5-3. Impostazione schermo

Nella schermata "Sotto-menù", selezionare [Schermo] con il [tasto Cursore (su/giù)] e premere il [tasto Invio].

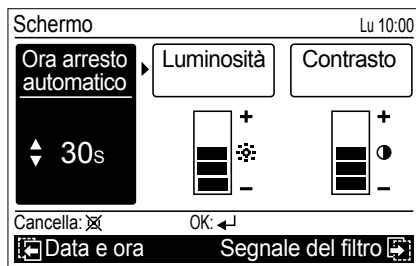


È visualizzata la schermata "Schermo".



5-3-1. Impostazione tempo spegnimento automatico

1 Nella schermata "Schermo", selezionare [Ora arresto automatico] con il [tasto Cursore (sinistra/destra)] e impostare con il [tasto Cursore (su/giù)].



I valori configurabili di [Ora arresto automatico] sono i seguenti:

- 30s (30 sec.)
- 60s (60 sec.)
- Arre (Nessuna illuminazione)

Nota

Quando la retroilluminazione è spenta mediante [Ora arresto automatico], la prima pressione del pulsante ha effetto, e accende la retroilluminazione.

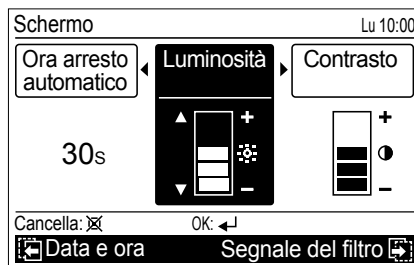
Se [Ora arresto automatico] è impostato su [Arre], esso ha effetto sin dalla prima pressione del tasto.

2 Altre voci di impostazione della schermata possono essere impostate di continuo. Per completare l'impostazione, confermarla premendo il [tasto Invio].

Quando confermato, la schermata ritorna alla schermata "Sotto-menù".

5-3-2. Impostazione luminosità

1 Nella schermata "Schermo", selezionare [Luminosità] con il [tasto Cursore (sinistra/destra)] e impostare con il [tasto Cursore (su/giù)].



Nota

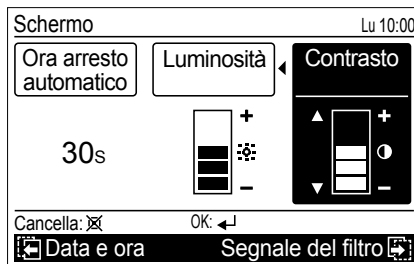
- L'impostazione ha effetto già durante l'impostazione.
- Se l'impostazione Ora arresto automatico è su "Arre", l'impostazione Luminosità non è visualizzata (non è possibile impostarla).

2 Altre voci di impostazione della schermata possono essere impostate di continuo. Per completare l'impostazione, confermarla premendo il [tasto Invio].

Quando confermato, la schermata ritorna alla schermata "Sotto-menù".

5-3-3. Impostazione contrasto

1 Nella schermata "Schermo", selezionare [Contrasto] con il [tasto Cursore (sinistra/destra)] e impostare con il [tasto Cursore (su/giù)].



Nota

L'impostazione ha effetto già durante l'impostazione.

2 Altre voci di impostazione della schermata possono essere impostate di continuo. Per completare l'impostazione, confermarla premendo il [tasto Invio].

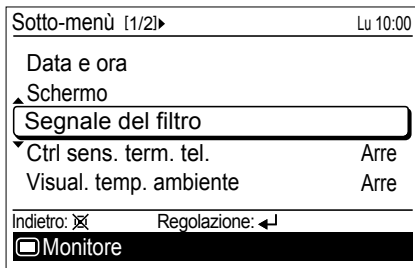
Quando confermato, la schermata ritorna alla schermata "Sotto-menù".

5-4. Impostazione segnale del filtro

Nota

Questa funzione può essere usata solo se l'impostazione è attivata durante l'installazione. Per attivare questa funzione rivolgersi al personale dell'assistenza autorizzato.

Nella schermata "Sotto-menù", selezionare [Segnale del filtro] con il [tasto Cursore (su/giù)] e premere il [tasto Invio].



La schermata "Segnale del filtro" è visualizzata.



5-4-1. Impostazione ripristino segnale filtro

Se l'icona della spia del filtro  è visualizzata nella schermata "Monitore", prima pulire il filtro dell'aria sulla relativa unità interna, e poi ripristinare la spia del filtro come segue:

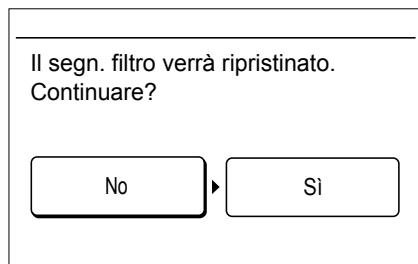
Nota

Prima di ripristinare la spia del filtro su questo telecomando, pulire il filtro dell'aria sulla relativa unità interna facendo riferimento al manuale d'uso.

- 1 Nella schermata "Segnale del filtro", selezionare [Ripr. segnale filtro] con il [tasto Cursore (su/giù)] e premere il [tasto Invio].



È visualizzata la schermata seguente.



- 2 Selezionare [Si] o [No] con il [tasto Cursore (sinistra/destra)] e premere il [tasto Invio].

Se è selezionato [Si], l'icona della spia del filtro sul display è spenta.

5-4-2. Impostazione visualizzazione

È possibile selezionare [Marc] (visualizzazione) o [Arre] (nessuna visualizzazione) per l'indicazione dell'icona della spia del filtro.

Nota

Quando si imposta questa impostazione su [Arre], l'icona della spia del filtro non sarà visualizzata nonostante la necessità di pulire l'unità interna.

- 1 Nella schermata "Segnale del filtro", selezionare [Visualizza] con il [tasto Cursore (su/giù)] e premere il [tasto Invio]. È visualizzata la schermata seguente.

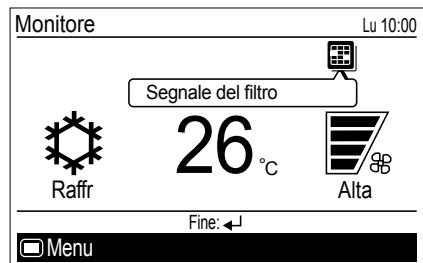


- 2 Selezionare [Marc] o [Arre] con il [tasto Cursore (su/giù)] e premere il [tasto Invio].



Quando si imposta questa impostazione su [Marc] ed è necessaria la pulizia del filtro dell'aria, l'icona è visualizzata nella schermata "Monitore".

Per spuntare la funzione, premere il [tasto Invio] e selezionare l'icona.

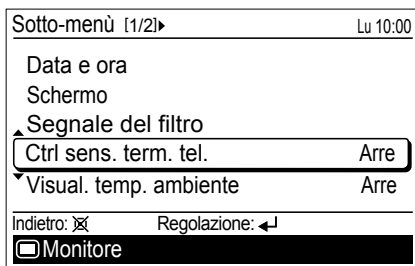


5-5. Impostazione controllo sensore telecomando

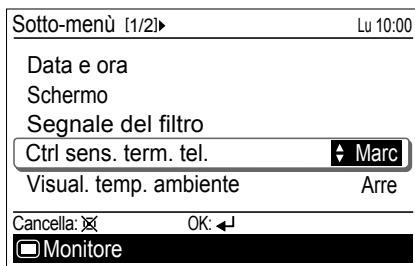
Nota

Questa funzione può essere usata solo se l'impostazione è attivata durante l'installazione. Per attivare questa funzione rivolgersi al personale dell'assistenza autorizzato.

- 1 Nella schermata "Sotto-menù", selezionare [Ctrl sens. term. tel.] con il [tasto Cursore (su/giù)] e premere il [tasto Invio].

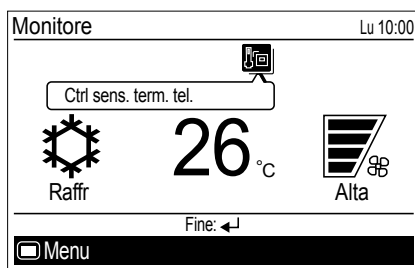


- 2 Selezionare [Marc] o [Arre] con il [tasto Cursore (su/giù)] e premere il [tasto Invio].



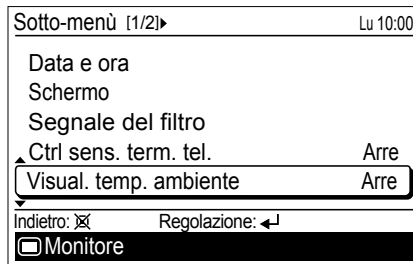
Quando si imposta questa impostazione su [Marc], l'icona è visualizzata nella schermata "Monitore".

Per spuntare la funzione, premere il [tasto Invio] e selezionare l'icona.

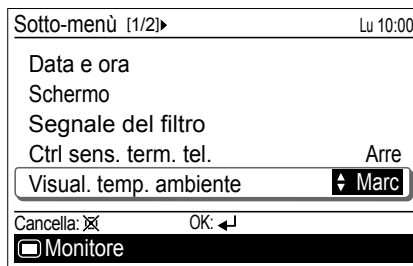


5-6. Impostazione visualizzazione temperatura ambiente

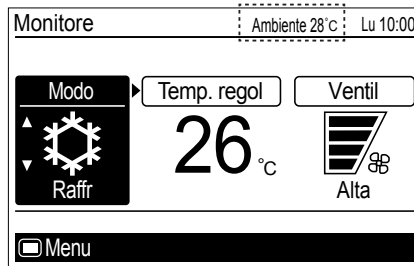
- 1 Nella schermata "Sotto-menù", selezionare [Visual. temp. ambiente] con il [tasto Cursore (su/giù)] e premere il [tasto Invio].



- 2 Selezionare [Marc] o [Arre] con il [tasto Cursore (su/giù)] e premere il [tasto Invio].



Quando si imposta questa impostazione su [Marc], la temperatura ambiente è visualizzata nella schermata.



Nota

La temperatura ambiente è la temperatura approssimativa rilevata intorno a questo telecomando e potrebbe essere diversa dalla temperatura ambiente corrente. Essa è anche influenzata dall'ambiente di installazione del telecomando.

5-7. Impostazione selezione blocco tasti

È fornita una funzione di blocco per prevenire il funzionamento accidentale da parte di bambini o estranei. Rimuovere il blocco nella schermata "Monitore" durante il funzionamento.

Per bloccare:

Premere il [tasto Cancella] per 3 secondi o più di continuo nella schermata "Monitore".

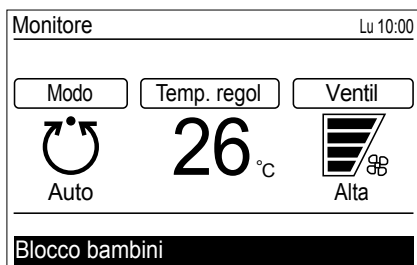
Per rimuovere il blocco:

Premere il [tasto Cancella] per 3 secondi o più di continuo nella schermata "Monitore", il blocco è rimosso e ogni ciascuno nome di blocco applicabile nella schermata è rimosso.

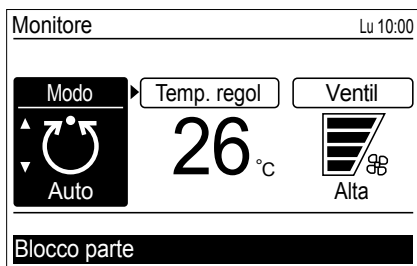
Sono disponibili le seguenti funzioni di blocco tasti:

- Blocco bambini:** Limita il funzionamento di tutti i tasti
- Blocco parte:** Limita il funzionamento del [tasto Menu]

Quando è impostato [Blocco bambini]



Quando è impostato [Blocco parte]



Nota

Gli indicatori [Blocco bambini] o [Blocco parte] lampeggiano quando è premuto il tasto soggetto al blocco.

Quando si commuta [Blocco bambini] e [Blocco parte]:

- 1 Nella schermata "Sotto-menù", selezionare [Selez. blocco tasti] con il [tasto Cursore (su/giù)] e premere il [tasto Invio].



- 2 Selezionare [Blocco bambini] o [Blocco parte] con il [tasto Cursore (su/giù)] e premere il [tasto Invio].

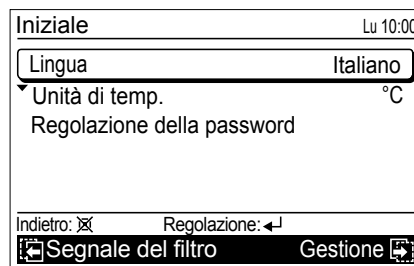


5-8. Impostazione iniziale

Nella schermata "Sotto-menù", selezionare [Iniziale] con il [tasto Cursore (su/giù)] e premere il [tasto Invio].

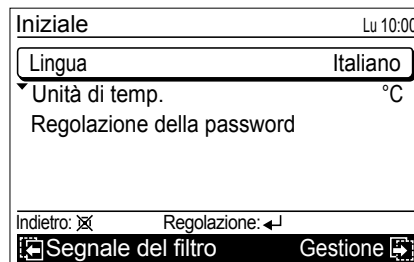


È visualizzata la schermata "Iniziale".

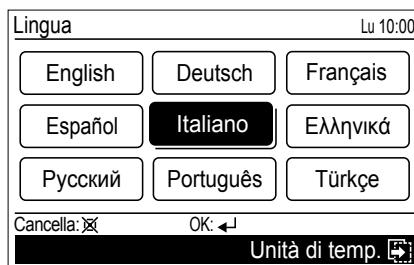


5-8-1. Impostazione lingua

- 1 Nella schermata "Iniziale", selezionare [Lingua] con il [tasto Cursore (su/giù)] e premere il [tasto Invio].



- 2 Selezionare la lingua desiderata con il [tasto Cursore] e premere il [tasto Invio]. La schermata ritorna alla schermata "Iniziale" e visualizza la lingua selezionata.

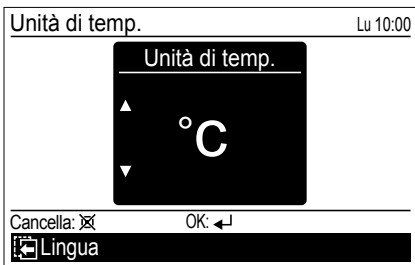


5-8-2. Impostazione unità temperatura

- 1** Nella schermata "Iniziale", selezionare [Unità di temp.] con il [tasto Cursore (su/giù)] e premere il [tasto Invio].



- 2** Selezionare [°C] o [°F] con il [tasto Cursore (su/giù)] e premere il [tasto Invio]. La schermata ritorna alla schermata "Iniziale".



6. PULIZIA E CURA

⚠ ATTENZIONE

Prima di pulire l'unità, assicurarsi di arrestare il funzionamento e scollegare l'alimentazione.

Non versare acqua o solventi per pulizia direttamente sull'unità o lavare l'unità con essi.

Non esporre il corpo dell'unità a insetticidi liquidi o lacche per capelli.

Pulire l'unità con delicatezza usando un panno asciutto morbido.

Nota

Non utilizzare detersivi abrasivi, solventi volatili come benzene o solventi.

7. SPECIFICHE TECNICHE

Intervallo temperature operative	
Temperatura interna	Da 0 °C a 46 °C (Da 32 °F a 114 °F)
Umidità interna (Umidità relativa)	90 % o inferiore

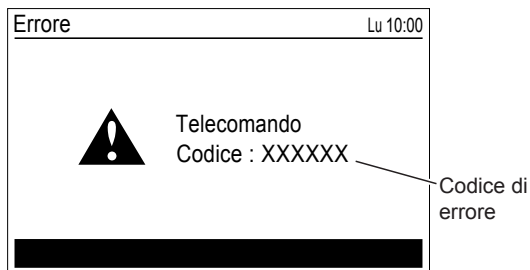
8. ALTRO

8-1. Codice di errore

Se si verifica un errore, l'indicatore di alimentazione (verde) lampeggia e appare la schermata seguente.

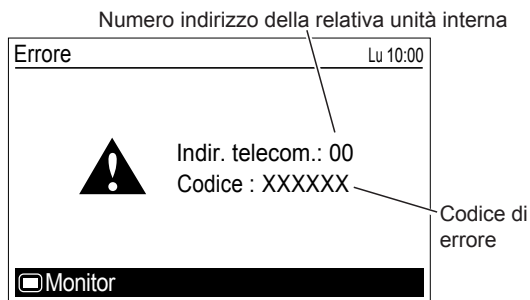
Se è visualizzato "Errore", interrompere immediatamente il funzionamento del condizionatore e rivolgersi al personale dell'assistenza autorizzato.

- Quando c'è un errore sul telecomando:



Codice di errore	Contenuti
Er 12.1 EE 1c	Errore comunicazione telecomando a filo
Er 15.4 EE 1d	Errore acquisizione dati unità interna
Er CC.1 EE CC.1	Errore sensore telecomando

- Quando c'è un errore sull'unità interna:



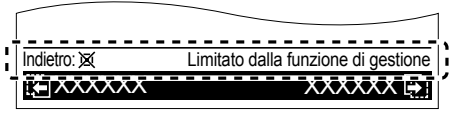



8-2. Risoluzione dei problemi

⚠ AVVERTENZA

In caso di malfunzionamento (odore di bruciato, ecc.), interrompere immediatamente il funzionamento, spegnere l'interruttore e rivolgersi a personale di assistenza autorizzato.

Il semplice spegnimento dell'interruttore di alimentazione dell'unità non significa che esso sia scollegato completamente dalla fonte di alimentazione. Assicurarsi di spegnere sempre l'interruttore per garantire che l'alimentazione sia completamente assente.

Prima di chiamare l'assistenza, eseguire i controlli seguenti:

	Sintomo	Elementi da controllare	Vedi pagina	
CONTROLLARE ANCORA UNA VOLTA	Non funziona del tutto:	<ul style="list-style-type: none"> • Il sistema salvavita è stato spento? • Si è verificata un'interruzione di corrente? • È bruciato un fusibile o è scattato il sistema salvavita? 	—	
		Il timer funziona?	—	
		Il blocco tasti è attivato?	21	
	Le seguenti funzioni non possono essere impostate: <ul style="list-style-type: none"> •Economia •Imp ritorno auto temp. •Limiti Imposta interv. temp. •Timer attivato •Timer disattivato •Timer settimanale •Auto-timer disatt. 	Se la funzione selezionata è limitata dalla funzione [Gestione], il seguente messaggio è visualizzato sul display guida operativa.		7
		Impostazione funzione è stata impostata su [Convalid] o [Marc]?		
	L'attivazione o la disattivazione del timer non funziona:	Si è verificata un'interruzione di corrente? Le interruzioni di corrente annullano l'attivazione o disattivazione del timer. Dopo il ripristino della corrente, impostare di nuovo la [opzione Attiva/Disattiva] su [Convalid].	11, 12	
	Il funzionamento è interrotto automaticamente:	È stato impostato il timer disabilitato?	12	
		È stato impostato il timer settimanale?	13	
		È stato impostato il timer di spegnimento automatico?	15	
	Il funzionamento non si interrompe anche se il timer di spegnimento automatico è stato impostato:	Il funzionamento è stato avviato premendo il [tasto Marc/Arre] su questo telecomando?	16	
		Il funzionamento è stato avviato mediante il timer settimanale o il timer attivo?	16	
		Il timer settimanale è stato attivato durante il conto alla rovescia del timer di spegnimento automatico?	16	
		È stato attivato entro un orario valido?	16	
		Si è verificata un'interruzione di corrente? Un'interruzione di corrente annulla il timer di spegnimento automatico.	—	
		È visualizzato il messaggio [No cmd locale (Tutto, Marc/Arre)] e  l'icona?	4	
La temperatura impostata è modificata automaticamente:		È stato impostato il ritorno alla temp. impostata?	9	
Non ritorna alla temperatura impostata:		È stata impostata la limitazione intervallo temperatura impostata?	10	
La temperatura impostata non può essere modificata:	È stata impostata la limitazione intervallo temperatura impostata?	10		
	È visualizzato il messaggio [No cmd locale (Temp. regol Tutto)] e  l'icona?	4		
FUNZIONE NORMALE	Il flusso dell'aria è interrotto e  è visualizzato sul display icone della schermata "Monitorare":	Il flusso dell'aria è interrotto a causa di sbrinamento automatico, recupero olio o discrepanza modalità. Fare riferimento al manuale d'uso della relativa unità interna.	—	